

ЙОАННА ТАРНАВСКА

# ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ МАГИЯ

*Родовые предания и обычаи западных славян*



ТОТЕНБУРГ

МОСКВА 2026

УДК 398.3(438)  
ББК 83.3(4ПОЛ)  
Т21

***Все права на книгу находятся под охраной издателей.  
Ни одна часть данного издания не может быть воспроизведена  
каким-либо способом без согласования с издателями.***

Перевод выполнен в рамках переводческого замысла  
ведовского общества «Повѣдь»



*Перевёл с английского Степной Гусяр,  
правку сделал Свабуно.*

**Тарнавска, Й.**

**Т21** Польская народная магия. Родовые предания и обычаи западных славян. — М.: Тотенбург, 2026. — 346 с.

*«Польская народная магия» — это вводное руководство в народные верования, сезонные практики, живые традиции предков и подлинную народную магию западных славян. С учётом польской и славянской диаспор Йоанна Тарнавска заполняет пробелы там, где источники ранее были скудны или недоступны для тех, кто не погружён в региональную культуру.*

*Тарнавска проводит читателя через всё — от славянского фольклорного календаря до заговоров, защитной магии и целительства. Эта книга включает в себя гримуар, наполненный традиционными польскими заклинаниями, — идеальный спутник как для местных практиков, так и для представителей диаспоры. Исследуя мир под руководством носителя польской традиции и делая его доступным благодаря представлению каждого заговора и произносимой формулы как на польском, так и на русском языках, читатель приглашается к персонализации своего ремесла через этот богатый мир народной магии.*

**УДК 398.3(438)  
ББК 83.3(4ПОЛ)**

© Степной Гусяр,  
перевод с английского, 2026  
© Свабуно, правка, 2026  
© Издательство «Тотенбург», 2026

# СОДЕРЖАНИЕ

ОБ АВТОРЕ .....	6
БЛАГОДАРНОСТИ .....	7
ПРЕДУВЕДОМЛЕНИЕ ОТ ПЕРЕВОДЧИКА И ПРАВЩИКА.....	9
ВВЕДЕНИЕ .....	12

---

## ЧАСТЬ I

### ПОЛЬСКИЕ ФОЛЬКЛОРНЫЕ И МИФОЛОГИЧЕСКИЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О МИРЕ

---

ГЛАВА 1. ЧТО ТАКОЕ ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ МАГИЯ? .....	17
ГЛАВА 2. РЕГИОНАЛЬНОСТЬ КУЛЬТУРЫ И БИОРЕГИОНАЛИЗМ В НАРОДНОЙ МАГИИ .....	22
ГЛАВА 3. ФОЛЬКЛОРНОЕ ВОСПРИЯТИЕ МИРА: ОНТОЛОГИЯ (МИРОЗДАНИЕ), ДРЕВО МИРА И ПОТУСТОРОННИЕ МИРЫ.....	31
ГЛАВА 4. ВИДЕНИЯ ДУХОВ, ГИПНАГОГИЯ И ЖИЗНЬ ПОСЛЕ СМЕРТИ.....	40
ГЛАВА 5. ЖИВОЙ ОГОНЬ: КУЛЬТ ОГНЯ В СЛАВЯНСКОЙ НАРОДНОЙ ТРАДИЦИИ .....	50
ГЛАВА 6. СВЯЩЕННЫЕ ВОДЫ: КУЛЬТ ВОДЫ В СЛАВЯНСКОЙ НАРОДНОЙ ТРАДИЦИИ .....	58

---

ЧАСТЬ II  
ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ МАГИЯ КАК НАУКА

---

ГЛАВА 7. ЧТО ДВИЖЕТ ПОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ МАГИЕЙ? .....	68
ГЛАВА 8. ПРАВИЛА ПОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ МАГИИ .....	75
ГЛАВА 9. ПРЕДАНИЯ О ВЕДЬМАХ, СОХРАНИВШИЕСЯ В ПОЛЬСКИХ СУДЕБНЫХ ПРОЦЕССАХ .....	86

---

ЧАСТЬ III  
ПРАКТИКА ПОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ МАГИИ

---

ГЛАВА 10. <i>ZAMAWIANIE</i> . УСТНЫЕ ФОРМУЛЫ .....	99
ГЛАВА 11. <i>UROKI</i> И <i>KLĄTWY</i> : СГЛАЗ И ПРОКЛЯТИЯ .....	121
ГЛАВА 12. <i>OKADZANIE</i> И ОЧИЩЕНИЕ .....	128
ГЛАВА 13. ЗАЩИТНАЯ МАГИЯ .....	136
ГЛАВА 14. <i>NAWEZA</i> : ТРАДИЦИОННЫЕ ПОЛЬСКИЕ АМУЛЕТЫ, ТАЛИСМАНЫ И ЗАГОВОРНЫЕ МЕШОЧКИ .....	144
ГЛАВА 15. ЯИЧНАЯ МАГИЯ И <i>JAJOWANIE</i> .....	150
ГЛАВА 16. ЛЮБОВНАЯ МАГИЯ .....	162

---

ЧАСТЬ IV  
ДУХИ И СОЮЗНИКИ

---

ГЛАВА 17. ДОМОВЫЕ И РОДОВЫЕ ДУХИ .....	170
ГЛАВА 18. <i>DIABEŁ</i> : ФОЛЬКЛОРНЫЕ ДЬЯВОЛЫ .....	179
ГЛАВА 19. <i>MARYJA</i> : ФОЛЬКЛОРНЫЕ ОБРАЗЫ ДЕВЫ МАРИИ .....	196

---

ЧАСТЬ V  
КАЛЕНДАРЬ ПОЛЬСКОГО ЗЕМЛЕДЕЛИЯ  
В НАРОДНЫХ ПРЕДАНИЯХ

---

ГЛАВА 20. ФОЛЬКЛОР СУТОЧНЫХ ЦИКЛОВ. ВРЕМЯ СУТОК КАК ОТРАЖЕНИЕ БОЛЬШИХ ЦИКЛОВ .....	213
ГЛАВА 21. ПОЛЬСКИЙ ФОЛЬКЛОРНЫЙ КАЛЕНДАРЬ .....	226
ГЛАВА 22. ВЕСНА .....	230
ГЛАВА 23. ЛЕТО .....	263
ГЛАВА 24. ОСЕНЬ.....	284
ГЛАВА 25. ЗИМА .....	307
ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ТРУДЫ .....	330
ОТЗЫВЫ .....	336

## ОБ АВТОРЕ

Йоанна Тарнавска — анимистка, практикующая народные обычаи, писательница и психолог, проживающая в горах Нижней Силезии (Польша). Её работа основана на биорегиональных традициях и фольклоре региона, черпая вдохновение из исторических практик раннего современного периода, а также антропологических и этнографических исследований предхристианских и послекрестовых западнославянских обычаев.



Цель Йоанны — продвигать и просвещать относительно польской народной культуры и наследия посредством своей платформы *Polish Folk Witch*, ориентированной на сообщество. Она публикует статьи, проводит курсы и организует групповые исследования по польской народной магии, анимизму и традиционному фольклорному ведовству.

Её публикации включают журнал *Femme Occulte* и цифровой бюллетень *Mandragora Digital Bulletin*, выпускаемый Фондом Мандрагора.

# БЛАГОДАРНОСТИ

Прежде всего хочу выразить глубочайшую признательность моим предкам. Если бы не ваша стойкость, решительность и глубокая любовь к рассказам Земли, ничего из этого не было бы сохранено и передано миру для обогащения.

Моя любимая бабушка Данусия и бабушка Чезия, я продолжаю свою работу в память о вас и очень по вам скучаю.

Родители мои, несмотря на трудности, воспитавшие меня таким образом, чтобы я глубоко любила предания, землю и окружающую природу посредством искусства, поэзии и прогулок. Мама, твоя сила несравненна, несмотря на тяготы судьбы, ты настоящая легенда! Папа, надеюсь, ты напишешь книгу о сельской жизни и тех историях, среди которых вырос, ведь они невероятно ценны и заслуживают сохранения для будущих поколений!

Дорогой муж мой, Тимоцеуш, спасибо тебе за то, что ты — моя скала посреди моря; за твоё терпение, поощрение, заботу и постоянную поддержку в процессе написания этой книги. Спасибо, что всегда рядом, разделяя вечную радость дикой природы, глубокой креативности и уединённости. Я тебя люблю.

Всем удивительным друзьям и членам моего онлайн-сообщества, которые продолжают поддерживать мою работу, подбадривают меня и стоят за меня, независимо ни от чего, — без вашей поддержки я бы не смогла сделать всё это. Вы показали мне, что эта книга живёт внутри меня, и возможно, стоило её написать. Никогда ранее я не чувствовала себя настолько любимой и окружённой такими людьми.

Напоследок хочу сердечно поблагодарить потрясающую команду издательства *Crossed Crow Books*, чьи исключительные подлинные этические нормы и ценности остаются неизменными. За ваш невероятный труд и внимание, веру в предоставление голоса местным авторам со всех уголков мира, постоянное неприятие искусственного интеллекта и инклюзивность. Огромное спасибо!

## ПРЕДУВЕДОМЛЕНИЕ ОТ ПЕРЕВОДЧИКА И ПРАВЩИКА

Мы — язычники, и находимся в поиске основ для восстановления и переосмысления славянской двоеверной обрядности на языческий лад и обрядности разных славянских народов — на лад панславизма. Источником для этого по большей части являются описания духовной жизни разных родственных нам народов.

Кологод земледельческой польской общины, описанный Йоанной Тарнавской, для нас в этом смысле очень ценен. Это даёт нам земные прообразы сил, запитанных ходом светил. Понимание устройства обрядности даёт возможность пристёгивать свои цели к движку всего мироздания. У нас свой взгляд на эти обряды и их современное применение, но мы крайне благодарны Йоанне за её нелёгкий, но благородный и духовно возвышающий труд.

Удивительно читать на русском языке книгу, обращённую к англоговорящим славянам, — но в этом есть нечто любопытное. Немного странно видеть, как польские слова, большей частью понятные нам без перевода, выделены особо как нечто сакральное, — но это простиительно, поскольку понятно, что так для иностранцев создаётся соответствующий колорит. Безумством кажется призыв сочинительницы применять двоеверную волшбу, когда по определению уже ясно, что это испорченная традиция, которую надо чинить путём очищения, — однако если предположить, что Йоанна просто хотела показать, как именно в таком виде кто-то может — а не должен — применять вот это, тогда можно читать спокойно. В остальном же надо признать, что книга чрезвычайно полезная и ценна хотя бы уже тем, что книг имен-

но по практической славянской магии, описывающих хоть что-то, кроме заговоров, очень мало, а переводных — и подавно. Именно в этом плане, увы, мы очень мало знаем о братьях-славянах. А потому русскоговорящие ждут продолжения или же подобных книг о магии других славянских народов, ничуть не менее, чем англоговорящие, а даже более.

Мы делаем этот перевод с целью восстановления языческого уклада, понимая, что произойдёт это не скоро. Книга Йоанны написана с точки зрения двоеверия, признавая, что её взгляд на язычество является внешним. На нашей земле среди просвещённых людей по большей части нет желающих практиковать двоеверие, и мы всецело поддерживаем этот благородный порыв, поскольку чистая языческая вера — незаменима. Поэтому укажем разницу в подходах и взглядах.

Йоанна считает, что *«реконструкторы язычества стремятся стерилизовать постхристианские наслоения»*. Звучит так, будто становится меньше жизни и силы, будто выплёскиваем младенца с водой. На самом деле мы возвращаемся к древней мощи язычества и увеличиваем силу. Да, в частных случаях возможны ошибки и нелепости, но в целом мы движемся к бóльшей одухотворённости, красоте и самобытности, тогда как двоеверие местами уничтожает всё это, а местами создаёт свою нишу внутри чужой веры.

Двоеверие обращается чаще к прообразам сил природы, чем к ликам богов. Мы же обращаемся и к ликам, и к прообразам, и к богам лично.

Также Йоанна упоминает, что *«народная магия не является изначально ни языческой, ни христианской»*, будучи основана на анимизме. Мы ищем силу в том изначальном, что за много тысяч лет до крещения. И слово «магия» к этому неприменимо как иностранное. Да и анимизм, по сути своей, есть не что иное, как составная часть

именно язычества, а не что-то отдельное. Так что народное ведовство изначально всегда языческое, иначе не бывает.

Есть выражение про славян, которые *«идентифицируют себя как язычники»*. Это значит, что люди о себе думают и заявляют. На самом деле это вопрос признания духами, а не людьми во плоти. Язычник либо рождается в языческой семье, либо становится язычником после раскреста и имянаречения, когда не чувствует ни малейшей связи ни с одной другой верой. У кого не так, те просто пришли поиграть, они такие же язычники, как если любого зрителя телеканала «Спас» считать христианином.

Некоторые понятия, использованные в книге, применяются в современных англоязычных источниках по двоеверию разных народов и могут быть привычны читателям, особенно в научной среде. Поэтому, вопреки чисторечию, мы оставили их как есть.

Всё прочее поясним в примечаниях.

*Сила Светил бесконечная  
да светит славянам вечно!  
Во благо нам ход Колеса!  
Единой праверы узрим чудеса!*

# ВВЕДЕНИЕ

Книга, которую вы держите в руках, является плодом любви. Она посвящена польским предкам, которые на протяжении веков невзгод, переселений, крепостничества, разделов, оккупаций, разных режимов и войн наилучшим образом сохраняли наши старинные фольклорные традиции живыми. Посредством данной публикации я стремлюсь придать подлинный местный голос духу этой земли и её обитателям. Хотя не существует единственно верного способа наблюдения, понимания и культивирования этих традиций, представленное ниже отражает тот путь, которому меня обучили мои бабушки, жители моих общин и сами духи Земли. Это свидетельство живого опыта народной традиции, воспринимаемого глазами практикующего народные обычаи. Этот труд пропитан священным и еретическим; одинаково направляемый историческими источниками, легендами и сновидениями, — в конечном итоге субъективный, но выраженный настолько искренне и от сердца, насколько возможно было в рамках письменного произведения. Несмотря на то что многое, к сожалению, пришлось оставить за пределами данной работы, включая обширные традиции польского народного траволечения или глубины нашей родной фольклорной демонологии, эта работа должна обеспечить читателя прочной основой для включения наших родовых традиций в повседневную жизнь и практику. Будучи первым изданием подобного рода, оно должно проложить путь будущим работам (желательно более подробным и специализированным) коллег — польских практиков — и энтузиастов нашего фольклора.

## Для кого эта книга?

Первоначальным намерением написания этой книги было создание надёжного, хорошо обоснованного издания для представителей славянской диаспоры по всему миру. Я также приветствую всех энтузиастов польской и славянской культуры, которые не владеют нашими языками, вследствие чего имеют ограниченный доступ к опыту местных жителей и аутентичным источникам о польском и славянском народном волшебстве. Мне также хотелось бы проложить тропинку для будущих публикаций коллегами-практиками местного уровня, ведь мир нуждается в том, чтобы услышать ваши голоса.

Для всех тех, кто чувствует себя немного потерявшимся, стремящимся вновь соединиться с традициями и убеждениями своих предков, — эта книга предназначена именно вам. Пусть она поможет вам найти красную нить связи со старыми обычаями наших предшественников, осознать, что они всегда были рядом с вами — независимо от того, насколько близко или далеко от их исконной родины вы находитесь, — и почувствовать свою принадлежность.

## Ограничения книги

Любая попытка вместить наследие целой культуры в одну книгу неизбежно столкнётся с определёнными ограничениями. Объём информации, необходимой для того, чтобы создать хотя бы относительно полную и удовлетворительную картину польской народной магии, потребовал бы нескольких томов, особенно учитывая, что многие аспекты в своём изложении заслуживают должного внимания к деталям, чтобы не потерять культурную специфику.

Таким образом, в процессе написания этой книги я неоднократно сталкивалась с невозможностью выбора, что включить, а что исключить, чтобы соответствовать заданным параметрам. В конце концов, надеюсь, я пришла к той структуре, которая служит вводной, но всё же достаточно полной основой для тех, кто желает ознакомиться с нашими культурными практиками народной магии. Уверена, что внимательные читатели заметят, каким аспектам уделено меньше внимания, и надеюсь, что они будут раскрыты подробнее в последующих работах.

Также следует отметить, что данная книга не пытается предложить сравнительный анализ Родноверия (родной веры славян) или современных неоязыческих<sup>1</sup> традиций, присутствующих в сегодняшней Польше. Поскольку я сама не считаю себя ни язычницей, ни последовательницей Родноверия, то писать об этом движении и его традициях не входит в мою компетенцию. Из уважения к моим друзьям-родноверам я не хочу говорить от их имени или представлять их веру взглядом постороннего наблюдателя, чтобы оставаться верной польским народным практикам в том виде, какими они сохранились в нашей культуре, одновременно уважая религиозные практики современных язычников. Славянское языческое реконструкторство и религия остаются за пределами тематики данной публикации. Основное внимание уделяется подходам, признанным в рамках сельской практики «**двоеверия**» — уникального синтеза дохристианских верований и христианской традиции, сохранившегося в народной культуре. Это означает, что там, где элементы

---

<sup>1</sup> *Paganism* — христианское обозначение любой народной веры, «неоязычество» — псевдонаучное обозначение оной же в её современном состоянии. Славяне, вернувшиеся к вере предков, называют себя язычниками, иногда — родноверами. И то, и то — наши самоназвания, это слова нашего корня. У других народов свои самоназвания для своей веры.

дохристианской эпохи сохранились относительно неизменными до наших дней, они открыто представлены как таковые, а очевидные синкретизмы отмечены. Однако элементы, подвергшиеся синкретизации или христианизации соответственно, не будут искусственным образом возвращены к своим дохристианским формам и представлены как языческие.

### **О научной строгости**

Для меня было принципиально важно основывать всю представляемую в данном издании информацию на фундаментальных источниках, каждый из которых либо академический, либо надлежащим образом подтверждённый, цитируя указанные источники согласно требованиям научного подхода в меру моей возможности. Моей целью было включать труды исключительно польских учёных и исследователей, а не зарубежных авторов, чтобы избежать взгляда стороннего наблюдателя и сохранить локальное понимание представленных материалов. Редкими исключениями являются учёные европейских традиций, чьи исследования близки по тематике нашим собственным. Тем не менее эту книгу нельзя считать научным трудом и ожидать полного соблюдения научных норм и требований без изъянов. Как автор, я не претендую на статус профессионального учёного в соответствующих областях (исследования фольклора, этнография, антропология и подобные дисциплины), следовательно, не вправе заявлять о строгом соблюдении научных стандартов. Более того, материал основан на опыте активного практикующего традиционное народное волшебство и анимизм, переплетённое с личным опытом, рассказанным через призму моего собственного восприятия как местно-

го жителя, выросшего и продолжающего жить в польской культуре. От читателей ожидается адаптация ожиданий и восприятие данной публикации не как академического труда. Вместе с тем, библиографический список в конце книги представляет собой кладезь научно проверенных источников, идеально подходящий для учёных и исследователей, интересующихся темой.

**ПОЛЬСКИЕ ФОЛЬКЛОРНЫЕ И МИФОЛОГИЧЕСКИЕ  
ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О МИРЕ**

---

**ГЛАВА 1**

**ЧТО ТАКОЕ ПОЛЬСКАЯ  
НАРОДНАЯ МАГИЯ?**

Прежде, чем приступить непосредственно к практике польской народной магии, крайне важно объяснить, что такое народная магия вообще и чем она точно не является. Каждый современный практик имеет собственные идеи и подходы, зачастую уникальные смеси, приспособленные к индивидуальным потребностям и условиям местности проживания. Но кроме индивидуального контекста существует ремесло народных магических практик, возникающее из коллективного сознания народа.

Польская народная магия основана на синтетическом сочетании элементов, характерном для любых народных магических традиций разных культур. Прежде всего, и это самое важное, польское народное волшебство не является изначально религиозной практикой — оно возникает на стыке культурных, религиозных и социально-политических компонентов, присущих народу, проживающему на территории происхождения этой магии. Таким образом, польское народное волшебство не является ни чисто языческой практикой с древними непрекращающимися линиями передачи, ни католической практикой, несмотря на использование некоторыми исполните-

лями аспектов этой религии. Когда речь идёт о подлинных практиках польского народного волшебства, мы говорим не о религии или веровании, а о ремесле, твёрдо укоренённом в живой культурной среде, включающей язык, знания, верования, искусство, законы, обычаи, умения и привычки данного народа.

Следовательно, начинающий практик народной магии должен стремиться изучить местный фольклор, историю, дохристианские и постхристианские мифы, верования и обычаи простонародья; традиционные способы взаимодействия с землёй, табу и сакральные ценности сообщества; а также легенды и сказания о местных духах и священных природных объектах. Начинающим практикам также следует задуматься о том, как традиционно складываются отношения народа с экологической средой растений, животных, земель, духов и предков вокруг них.

Фольклор — это магия народа. Он предназначен для каждого человека любого социального класса, религиозной принадлежности, самоидентификации, состояния здоровья и жизненных обстоятельств. Польская народная магия принимает всех, кто чувствует кровную связь с нашим народом. Мы не будем — и не собираемся — отвергать вас на основании вашего происхождения или нынешнего местоположения. Если вы или ваши предки переехали в Польшу и хотите принять участие в наших культурных практиках, или если ваши польские предки много поколений назад оказались за границей, или вы были усыновлены или женились на представителях польской семьи, вы равноправно приглашаетесь присоединиться.

Исторически польское народное волшебство использовалось как практикующими, так и непрактикующими людьми, что означало включение элементов народного волшебства всеми в повседневную жизнь как средство выживания и улучшения условий существования. Раньше — и в некоторой степени даже сегодня — каждая

семья активно занималась обережной магией, лечебной магией, обращающей (отражающей, возвращающей зло отправителю) магией, любовной магией, гаданиями и почитанием предков наряду с другими видами магических действий. Работа с растениями и травами для лечебных и магических целей была обычным делом. Оставление даров покойным и домашним духам, обращение к некоторым природным силам как к божествам — всё это было неотъемлемой частью каждой славянской семьи. Народно-магические практики, встроенные в быт простых людей, восходят своими корнями к анимистическому прошлому, предшествующему эпохе христианизации и даже многим дохристианским языческим практикам, возникшим после аграрной революции. Однако, несмотря на постоянно меняющийся религиозный и политический климат культуры, как анимизм, так и народное волшебство всегда находили способ интегрироваться и сохранять своё значение как неизменные основания подлинной народной духовности. Будь то языческие боги или христианский Бог и Дьявол, мы продолжали заставлять их сосуществовать вместе с местными силами и духами, не важно, как изменялись их имена или маски, которые они носили в зависимости от власти.

В славянской культуре этот динамичный принцип заложен в самом мифе о сотворении мира. Основная символика и ценности, передаваемые мифом, остаются неизменными. Тем не менее названия духов и некоторых второстепенных элементов могли меняться и эволюционировать в синтетической манере, чтобы оставаться приемлемыми в любом политическом и религиозном климате. Во многих вариантах этого мифа мир всегда создаётся светлыми и тёмными силами совместно: Богом и Дьяволом. До принятия христианства версия мифа могла содержать Перуна вместо Бога и Велеса вместо Дьявола. Однако имена и лица менее важны, чем первичные силы,

стоящие за ними. Поэтому, независимо от принятых имён и масок, обе силы действуют внутри своих неизменных сфер влияния: Бог/Перун управляет небесами, а Дьявол/Велес властвует над глубинами вод и подземным миром. Такие детали значимы для народного практика, поскольку мудрая ведьма знает, что не может просить духа о помощи в делах, выходящих за пределы его сферы влияния. Такова природа практик, происходящих из анимизма: мы не выбираем стороны, а принимаем весь спектр бытия, вне религии и современной чёрно-белой морали, следуя законам природы. Вот почему в народной магии можно наблюдать, как люди работают с кажущимися противоположными духами и силами. Говорится: «*Bogu świeczka, a diabłu ogarek*» («Богу — свечка, дьяволу — огарок»), — а это значит, что мудрый практик поддерживает правильные отношения со всеми сторонами, а не только с какой-либо одной. Если кому-то нужна помощь в обучении, он может обратиться к духам Верхнего Мира, занимающимся интеллектуальными делами. Если необходима помощь с деньгами или здоровьем, можно попросить хтонических духов, хранящих богатства Земли. Хотя некоторые могут посчитать это недопустимым, в народном восприятии нет ничего нелогичного или неуместного. Просто оно работает именно так, как есть.

Удивительная особенность практик, укоренённых в анимизме, таких как народная магия, заключается в том, что как только человек начинает жить и дышать анимистическим, фольклорным восприятием мира, у него отпадает необходимость следовать в своём ремесле более антропоцентричным правилам. Он понимает, что у магии есть только 2 закона: **закон подобия (симпатии)** и **закон соприкосновения (контагии)**<sup>2</sup> (о чём подробнее будет рассказано в следующих главах). Он понимает, что миром

---

<sup>2</sup> Есть отдельный глубокий труд о том же — «Золотая ветвь» Дж. Дж. Фрэзера.

духов правят не созданные людьми иерархии, а живая экология вокруг них, и поэтому для благополучной, сбалансированной жизни необходимо выстраивать правильные отношения со всеми окружающими сферами влияния. Всё встаёт на свои места, и человеческие авторитеты в этой области перестают оказывать какое-либо реальное влияние на практикующего. Вот почему народная магия, по своей сути, **еретична**, так как она освобождает человека от воспроизведения искусственных иерархий в его отношениях с миром духов и окружающей экологией.

Стремящийся стать польским народным ведунуном (или ведьмой) не должен ожидать, что его втиснут в узкие рамки предписанных правил и иерархий или что все его вопросы разрешит некое всеведущее авторитетное лицо. Практиковать народную магию — это значит **вернуть свою силу** от человеческих властей обратно Земле, себе и своим духовным союзникам. Практика народной магии — это возвращение в мир взаимосвязей и общины, полного присутствия в этом мире и умения стоять на своём. Народная ведьма никогда не бывает одинока и никогда не работает лишь ради собственной выгоды. Народная ведьма становится единым целым с землёй, на которой она живёт, ухаживает за её обитателями, путешествует по иным мирам ради взаимопомощи и прозрения, возрождает природу и отдаёт дань земле, а также становится добрым предком для будущего народа своего Рода (семейной линии).